

Mal

Chapter 4

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וְכָל־ und-alle H3605	זָרִים Freche H2086	כָּל־ alle H3605	וְהָיוּ und-sie-waren H1961	כְּתָנֹור [כתנור] H8574	בָּעֵר brannte H0935	בָּא kam H0935	הַיּוֹם der-Tag H3117	הִנֵּה siehe H2009	כִּי־ denn H3117	1
צְבָאוֹת der-Heerscharen H3068	יְהוָה HERR H0559	אָמַר sprach H0935	הָבָא der-kam H0935	הַיּוֹם der-Tag H3117	אֲתֶם ihr H0853	וְלֹהֵט [ולהט] H3857	קֵשׁ [קש] H7179	רִשְׁעָהּ Gottlosigkeit H7564	עָשָׂה machte H3808	
				וְעֵנָף: [וענף] H6057	שָׂרֵשׁ [שרש] H8328	לָהֶם ihnen H1992	יָעִזַּב verliess H3808	לֹא־ nicht H3808	אֲשֶׁר welcher H3808	

Denn siehe, der Tag kommt, brennend wie ein Ofen; und es werden alle Übermütigen und jeder Täter der Gesetzlosigkeit zu Stoppeln werden; und der kommende Tag wird sie verbrennen, spricht Jehova der Heerscharen, so daß er ihnen weder Wurzel noch Zweig lassen wird.

בְּכַנְפֶיהָ [בכנפיה] H3671	וּמִרְפָּא und-Heilung H4832	צְדִיקָה Gerechtigkeit H6666	שֶׁמֶשׁ Sonne H8121	שְׁמִי mein-Name H8034	יִרְאִי [יראי] H3373	לָכֶם euch H2224	וְזִרְחָה [וזרח] H2224	2
			מִדְּבָרְךָ: [מרבק] H4770	כְּעִנְלִי [כענלי] H5695	וּפִשְׁתֶּם [ופשתם] H3318	וַיֵּצְאוּ und-ging-heraus H3318		

Aber euch, die ihr meinen Namen fürchtet, wird die Sonne der Gerechtigkeit aufgehen mit Heilung in ihren Flügeln. Und ihr werdet ausziehen und hüpfen gleich Mastkälbern;

אֲשֶׁר welcher H3117	בְּיוֹם an-dem-Tag H3117	רַגְלֵיכֶם Fuss H7272	כַּפּוֹת Handflaechee H3709	תַּחַת unter H8478	אֲפֹר [אפר] H0665	יְהִי war H1961	כִּי־ denn H3117	רִשְׁעִים Frevler H7563	וְעִסּוֹתָם [ועסותם] H6072	3
			פ (*)	צְבָאוֹת: der-Heerscharen H3068	יְהוָה HERR H0559	אָמַר sprach H0559	עָשָׂה machte H0589	אֲנִי ich H0589		

und ihr werdet die Gesetzlosen zertreten, denn sie werden Asche sein unter euren Fußsohlen an dem Tage, den ich machen werde, spricht Jehova der Heerscharen.

עַל־	בְּחֶרֶב	אוֹתוֹ	צִוִּיתִי	אֲשֶׁר	עֲבָדִי	מֹשֶׁה	תּוֹרַת	זִכְרוֹ	4
ueber	mit-dem-Schwert	ihn	gebot	welcher	Knechte-von	Mose	Weisung-von	gedachte	
	H2722	H0853	H6680		H5650	H4872	H8451	H2142	
						וּמִשְׁפָּטִים:	חֻקִּים	יִשְׂרָאֵל	
						und-Rechte	Satzung	Israel	כל־
						H4941	H2706	H3478	H3605

Gedenket des Gesetzes Moses, meines Knechtes, welches ich ihm auf Horeb an ganz Israel geboten habe, Satzungen und Rechte.

5
 הַיּוֹם יוֹם הַיּוֹם הַזֶּה הַיּוֹם הַזֶּה הַיּוֹם הַזֶּה הַיּוֹם הַזֶּה הַיּוֹם הַזֶּה
 HERR Tag kam vor der-Prophet zu-ihr (*) euch sandte ich siehe
[H3068](#) [H3117](#) [H0935](#) [H6440](#) [H5030](#) [H0452](#) [H0853](#) [H7971](#) [H0595](#) [H2009](#)

וְהַנּוֹרָא הַגָּדוֹל
 und-fuerchtete der-Grosse
[H3372](#)

Siehe, ich sende euch Elia, den Propheten, ehe der Tag Jehovas kommt, der große und furchtbare.

6
 אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם אֲבוֹתָם
 ihre-Vaeter ueber Soehne und-Herz Soehne ueber Vaeter Herz und-kehrte-zurueck
[H0001](#) [H0001](#) [H7725](#)

וְהָיָה כֵּן אֲבֹא
 und-schlug kam damit-nicht
 אֶת-הָאָרֶץ אֶת-הָאָרֶץ אֶת-הָאָרֶץ אֶת-הָאָרֶץ אֶת-הָאָרֶץ
 das-Land (*)
[H0776](#) [H0853](#) [H5221](#) [H0935](#) [H6435](#)

Und er wird das Herz der Väter zu den Kindern, und das Herz der Kinder zu ihren Vätern wenden, auf daß ich nicht komme und das Land mit dem Banne schlage.